

ACTE V^{me}

La scène représente une plaine. Au 2^e plan, un champ labouré, clos par une haie de cactus et de figuiers de Barbarie. A gauche, une misérable hutte, devant laquelle on a placé une petite table. A droite des orangers portant leurs fruits.

A l'horizon, très loin, une pyramide, des sphinx de fantaisie.

Andantino ♩ = 60

p

p dolce

SCÈNE I

LE FELLAH, seul

Au lever du Rideau, un fellah,

(♩ = ♩.)

p

(vieux manteau, longue barbe, air misérable)laboure le champ en compagnie d'un âne étique.

Piano accompaniment for the first system, featuring a melody with triplets in the right hand and a bass line in the left hand.

Il chante une chanson qu'il interrompt pour encourager son âne.

LE FELLAH **molto rit.** *ad lib.* **Allegro** (♩ = 132)

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics "A - - - li - yah!". The piano part has a "p" dynamic marking.

Piano accompaniment for the third system, featuring a melody with eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Lent
LE FELLAH

à son âne

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics "Lou _ ange au Très-Haut pour ton corps..." and "Parté (Harrha!) (Harrha!)". The piano part has a "Lent" marking.

Allegro $\text{♩} = 104$

1^e F. *p*

"pour ton corps, fin — partout — où la fi.nes.se

Allegro

p

1^e F. *più f* *rit.*

convient, a . bon . dant — aux en . droits où l'abon . dan.ceest délec .

suivez

Poco più allegro $\text{♩} = 132$ *à son âne*

1^e F. *p*

- ta - - - - - ble." *Parlé: (Courage,*

1^e F. *ad lib.*

ô camarade de misère) *poco rit.* "... délec.ta.ble.

Red. *

Lent

1e F. Ton sein gauche est — si beau, dé — li — cat et far — ci, que

Lent

Allegro

1e F. je métonne A — li — yah, ou'Al — lahait réus — si... (Je te saurai — à son âne — gre de ce com — d'épaule) *Parle.*

Allegro

1e F. — lahait réus — si à faire l'au — tretout sem — bla — ble... *Parle.* "Maistout Harraha! Harraha!" *à son âne*

rit. Poco più allegro

1e F. est possible au Très — Haut? *suivez*

à son âne

1e F

Parlé: (Harrha!)

p

" Je se-rai dis-cret sur vous, ô monta_gnes

Led.

1e F

frémissan_tes..."

Parlé

(Chaude est la journée entre les journées)

poco rit.

à l'âne

1e F

Parlé: (Hô là, hô!)

Lent

p

Parlé

(Qu'Allah bénisse ta sueur, bête de bonne volonté.)

Il cueille l'orange.

1e F

Parlé: (O fraîcheur dans le gosier!)

p

Allegro

1e F. "Mais lorsque tu t'assieds sur le sol — le plus dur, le khali —

Allegro

1e F. à son âne, qui veut se mettre en marche Il suce l'orange puis, la jetant: *Parlé* "est moins bien assis que toi, A-li -

Parlé "fat sur son trône moelleux..." (Hô là, hô!)

1e F. **Poco più allegro** Il se lève, va à sa hutte en disant à son âne

- yah!" *Parlé*: (Ami, je vais

1e F. Il prend un seau devant sa maison et il traverse le théâtre de gauche à droite en chantant

puiser de l'eau pour ton honnête intérieur) Ô finesse et

rit. - - - a Tempo

1e F. a.bondance, ô seins é - gaux, ô montagnes

a Tempo

suivez *p*

rit. - - - Il disparaît.

1e F. frémissantes de mon A - li - yahl

a Tempo

suivez

Lent (dans la coulisse) **Allegro** On entend sa voix qui s'éloigne

1e F. A - - li - - yahl

Lent **Allegro**

pp

Lent **Allegro**

1e F. A - - li - - yahl

Lent **Allegro**

pp

SCÈNE II

LA PRINCESSE, MÂROUF, puis LE FELLAH

Allegro

La Princesse déguisée en garçon, entre la première

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with triplets and a forte (f) dynamic marking.

à gauche en courant et riant.

LA PRINCESSE

Musical score for the Princess, including vocal line and piano accompaniment with lyrics "Ô ma ca - la - mi -".

1a. P.

Musical score for the Princess, including vocal line and piano accompaniment with lyrics "_ té! Ô l'é - ter - nel em - bras -".

Mârouf entre à sa poursuite et la rattrape au milieu de la scène pour l'embrasser

1a. P.

Musical score for Mârouf, including vocal line and piano accompaniment with lyrics "- seur! A - do - les -".

M.

_cent à la han - che su - - bli - - - mel

crese.

f

LA PRINCESSE se dégageant et montrant l'âne

O ma pudeur! on nous regar - - de!

p

MÂROUF tombant assis sur une pierre pour rire à son aise

Ya Al - lah!

f

M.

Ce n'est point un fils d'A - dam!

dim.

LA PRINCESSE qui est devant la hutte et l'examine

Ce vieux gourbi me rap - pel - le ma soif.

p

LA PRINCESSE qui jette un coup d'œil à l'intérieur

MÂROUF

Vi - de... Le

A moi, ma faim.

p

MÂROUF

maî - tre de la maison?... Le voi.ci!

On entend la VOIX DU FELLAH dans la coulisse

A - - - li - - - yahl

Le fellah entre, chantant à tue tête. Il aperçoit les deux visiteurs, s'arrête ébaubi, oublie ses roucoula des, qui meurent dans sa bouche, et laisse tomber son seau par terre.

MÂROUF aimable **Andante**

le F. *pad lib.* Le salam sur toi, ô cheikh!
A . . . li . . . yah!

M. **Andante** ♩. = 60
Est-ce là ton lo .
le F. Et sur toilesalam, la miséri _ corde d'Allah, ses bénédic ti _ ons.

M. -gis?
le F. Non, mon maitre, c'est le tien, car tu me feras la grâce de descendre sous mon

LA PRINCESSE

Hé - las, tu n'as rien chez toi pour deux hôtes af - fa - més.

le F. toit.

The musical score for 'LA PRINCESSE' consists of three staves. The top staff is the vocal line for 'le F.' (Le Fellaah), with lyrics 'Hé - las, tu n'as rien chez toi pour deux hôtes af - fa - més.' The middle staff is a vocal line for 'toit.' (toit). The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

LE FELLAH à la Princesse

Ô vi - sa - ge de lait! Ô jeune homme à la si - bel - le tour - nu - re, je te con -

The musical score for 'LE FELLAH à la Princesse' consists of three staves. The top staff is the vocal line for 'LE FELLAH', with lyrics 'Ô vi - sa - ge de lait! Ô jeune homme à la si - bel - le tour - nu - re, je te con -'. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/4.

MÂROUF

Frère d'infor -
Il veut aller vers sa hutte

le F. -tente - rai si tu n'as nul mépris pour le re - pas du pau - vre.

The musical score for 'MÂROUF' consists of three staves. The top staff is the vocal line for 'MÂROUF', with lyrics 'Frère d'infor -' and 'Il veut aller vers sa hutte'. The middle staff is the vocal line for 'le F.', with lyrics '-tente - rai si tu n'as nul mépris pour le re - pas du pau - vre.' The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/4.

M. *tune, épargne ton bien; j'avais monter à che - val...*
 mais Marouf lui barre le passage.

le F. Non! par le prophète bé.

LA PRINCESSE

p
 Sur lui la prière et la paix.

M. *p*
 Sur lui la prière et la paix.

le F. *p*
 ni! Sur lui la prière et la paix. Je suis ton servi - teur, et nul ne sait

le F. *p*
 Il disparaît dans la hutte.
 mieux que ton serviteur accommo - der des len - til - les à l'hui - le.

Red. *

SCÈNE III

LES MÊMES, moins LE FELLAH

MÂROUF

Pendant ce temps, ô généreux, Je la-bou-re-rai ton

2^o *

LA PRINCESSE à gauche

Quelle hui-te mi-sé - ra - - ble!

M. champ à ta pla - - - ce.

M.C.

la P. Oh! l'é-cu -

à droite

M. Mon é - cho - pé du Caire é-tait presque aussi pau - - vre

1a P. *el - lei*

M. Je man_geais dans une éc_u_el - le tou_te semblable à celle -

M. *Il se tait, songeant avec mélancolie.*

-ci. Et j'a_vais une é_pou - se...

Puis il regarde la Princesse qui maintenant

Allegro

p

cueille des fleurs dans la haie à gauche, en riant; et il lui sourit aussi.

MÂROUF

Chassons les mau_

M. *vai ses pensées!*

Il va à l'âne, et dit à la Princesse, en imitant le Fellah:

M. *Ô visa - ge de*

M. *lait! Ô jeune homme à la si bel - le tour - nu - re,*

LA PRINCESSE

M. *Veux tu que je te conte une his -*
Il commence à labourer
tucueilles des fleurs ainsi qu'une femme.

la P. *toire instruc - ti - ve?*

M. *(à l'âne)*
Parté
(Hardi! ô courageux!)

p *crese.* *dim.*

Elle est venue s'asseoir sur le banc qui est devant la hutte, et songe, son bouquet sur les genoux.
ad libitum

la P. *L'histoi - - - - re de la princesse é - pou - se du save -*

la P. *- tier.*

M. *MÂROUF les yeux humides de reconnaissance* *à l'âne*
Parté
(Hardi!)

La belle his - toi - - re!

crese. *dim.*

LA PRINCESSE

Allegretto tranquillo ♩ = 92

Ils s'en - fui - rent tous deux du

The first system shows the vocal line starting with a fermata and a circled '1' above it. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

la P. pa - lais pa - ter - nel, — et de - vin - rent

The second system continues the vocal line with the lyrics 'pa - lais pa - ter - nel, — et de - vin - rent'. The piano accompaniment remains consistent with the first system.

la P. deux fel - lahs, vi - vant dans la paix

The third system continues the vocal line with the lyrics 'deux fel - lahs, vi - vant dans la paix'. The piano accompaniment remains consistent with the first system.

la P. et l'a - - mour. —

MÂROUF

Et l'a - - mour!

The fourth system shows the vocal line ending with a fermata. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The name 'MÂROUF' is written above the piano part, and the lyrics 'Et l'a - - mour!' are written below it.

la P.  L'é_poux la_bou_rait le champ. La prin_cesse cueil_ à son âne qui, malgré ses efforts ne peut pas faire avancer la charrue.

M. *Parlé: (Harrha!)*

la P.  _lait des fleurs, ou chan_tait des vers à l'é_ _poux,

M. *(Harrha!)*

la P.  ou lui pré_pa_rait son re_ _pas.

M. *(Harrha!)*

Mârouf se penche sur le soc de la charrue, et enlève la terre qui est autour

la P.

Leur bon - heur ne fi - nit qu'a - vec la mort i -

Più allegro

courant à lui

la P.

- né - vi - ta - - - ble... Un anneau?

MÂROUF

Ya Al.lah! un an - neau!

Più allegro

M.

dans lequel s'était pris le soc de la charrue... Une

♩ = 120

LA PRINCESSE

Creuse la terre, ô mon époux, car —

M. dal.le!

The first system of music includes a vocal line for the male character (M.) and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Creuse la terre, ô mon époux, car —". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and features a triplet of eighth notes in the right hand.

— elle n'est peut être pas fi — nie, — l'histoire de la princesse é — pou — se du sa — ve —

la P.

The second system features a vocal line for the female character (la P.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "— elle n'est peut être pas fi — nie, — l'histoire de la princesse é — pou — se du sa — ve —". The piano accompaniment includes trills in the right hand and a piano (*p*) dynamic.

— tier? —

la P.

crese. molto

The third system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal line for the female character (la P.) has the lyrics "— tier? —". The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and includes the instruction "crese. molto" (crescendo, molto).

MÂROUF qui a soulevé la dalle après des efforts considérables

Un es — ca — lier!

The fourth system shows the vocal line for Mârouf and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Un es — ca — lier!". The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and features a rapid ascending scale in the right hand.

LA PRINCESSE dans un cri de joie

Elle veut s'aventurer dans le trou béant; mais Mârouf

El - le n'est pas fi - nie!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics 'El - le n'est pas fi - nie!' are written below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

toujours très vif

la P. épouvanté la retient par son habit. MÂROUF Je vais voir ce qu'Al.

Que fais-tu?

toujours très vif

p

The second system contains two vocal lines and piano accompaniment. The first vocal line, labeled 'la P.', has the lyrics 'épouvanté la retient par son habit.' and 'Je vais voir ce qu'Al.'. The second vocal line, labeled 'MÂROUF', has the lyrics 'Que fais-tu?'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and the instruction *toujours très vif*. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with some sustained notes.

la P. - lah nous a réser_vé dans ce souterrain

toujours très vif

M. Res. tel j'ai peur pour tes jours

pp

pp

The third system contains two vocal lines and piano accompaniment. The first vocal line, labeled 'la P.', has the lyrics '- lah nous a réser_vé dans ce souterrain'. The second vocal line, labeled 'M.', has the lyrics 'Res. tel j'ai peur pour tes jours'. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and the instruction *toujours très vif*. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with some sustained notes.

la P. A_lors descendstois - mê - me. Hâte -

M. hésitant
Moi? dans ce trou?

la P. -toi!

M. Les es - prits — et les gen - nis ha - bi - tent les

la P. O pol - tron! les formu - les sa - crées é - loi - gnent les gen -

M. souterrains.

Meno mosso

la P.

nis. **MÂROUF** se décidant à contre cœur à engager une jambe dans le trou
ad lib *Parlé*
 Allahou akbar... ô l'imprudence des femmes!...

Meno mosso

sf p

M.

sortant précipitamment la jambe du trou
Parlé
 Aschadou inna Moham. mad... Lefellah!
 On entend dans la hutte la VOIX DU FELLAH chantant
 A - - - li - - - yah!

sf p

LA PRINCESSE*sotto voce*

Referme le trou... si c'était un trésor...
 Il faudrait partager... ô la malice des é -

SCÈNE IV

LES MÊMES, LE FELLAH

Entre le fellah. Il apporte une marmite et achève la préparation du repas. le dos tourné au public et chantonnant sa chanson. La princesse s'est placée devant le trou pour lui en cacher la vue.

LA PRINCESSE bas à Mârouf

Eh bien? remets la dalle.

M. *pousses!*

chantonnant, presque à bouche fermée

le F. Sur le sol le plus dur... le kha-li

sf

Moderato

MÂROUF qui fait des efforts surhumains sans parvenir à ébranler la pierre, bas à la Princesse

Je ne puis Elle est de-ve-nue plus

le F. fat sur son trône moel... leux...

Moderato (♩ = 66)

M. lour... de que tous les pé-chés des hom... mes.

pp

LA PRINCESSE au fellah, aimable

le F.

Quelleo _deur, ô mon maître!
(sans se retourner)

...est moins bien as_sis que toi _____ A _li _

la P.

bas à Mârouf

Qu'Al_lah dur_cis_se tes bras! En _core un ef_fort!

le F.

_yah!...

Mârouf fait un dernier effort et arrache l'anneau de la dalle.

pp *sf* *sf*

LA PRINCESSE

MÂROUF bas à la Princesse

L'anneau?...

L'anneau, ron _gé par la rouil_le, s'est bri _ _

le lui passant (pendant qu'elle examine l'anneau il s'adresse au Fellah)

M. -sé. Re-gar-de. Ô mon

8^a bas

LA PRINCESSE bas *ad lib.*

C'est un anneau de fer sans ornement ni ci-se-

M. maître, quel parfum!

LE FELLAH, toujours de dos

A-li - yah!...

pp

a P. - lu - re où sont gravés des ca-rac-tè - res que la poussière rend il-li -

Elle le frotte contre son vêtement.

la P. - si - bles.

crese. *ff*

8^a bas

Mârouf recule épouventé et la princesse se blottit dans ses bras à demi évanouie de terreur, car le fellah a complètement changé d'aspect. Sa vieille barbe sale a disparu, en même temps que son air misérable. Il est merveilleusement jeune et puissant. Il est vêtu à la façon des personnages hiéroglyphiques et ses bras écartés développent la doublure de son manteau qui est étincelante. Une lumière prodigieuse l'éclaire. Il est majestueux, surnaturel et souriant.

LA PRINCESSE (*cri*)

Un genni

MÂROUF (*cri*)

LE FELLAH se retournant brusquement, (d'une voix toute changée) Ya Al - lah!

Me voi-ci.

Molto moderato ♩ = 58

LE FELLAH-GENNI

Ô Mârouf, tu voulais me jouer un tour en m'écartant du bé-né-fi - ce.

MÂROUF

S'il te faut ô genni, la tête d'un coupable,

le F. Mais n'es-tu pas un hom - me?

G.

M. que lamienne te suf.fi . se.

LE GENNI

Que parles-tu de mort ?

le G. Cet es_ca_lier des_cend vers le tré_sor de Sched_dad fils d'A.

le G. . ad, et moi jesuis le gar_dien du trésor, et l'es_cla_ve de l'an.

le G. . neau quetonépouse adans la main. Comman_de, j'obé_i_rai.

1e G. Je puis tout faire, é - tant le chef suprême de douze cent tribus d'é -

MÂROUF
M'o - bé - ir, à moi si ché - tif, toi si puissant ?
- frits.

1e G. Al - lah l'a dé - ci - dé. For - me un vœu. J'attends tes

MÂROUF, tout tremblant et cherchant en vain **Molto tranquillo**
Un vœu?... Un vœu?...
or - dres. **Molto tranquillo**

LA PRINCESSE, illuminée

indulgent

leG. Ta cara.

Homme de peu de jugement, que dirais-tu d'une ca-ra-va-ne ?

Poco più mosso

laP. - va - ne !..

(ironie sympathique)

leG. Mil - le chameaux chargés d'é - tof - fes...

Poco più mosso

Poco a poco animato

laP. Qua - tor - ze cents mu - lets...

MÂROUF, comprenant

Marchant sous les bâtons de mes ca-ra-va-niers... Avec leurs mu-le-

la P. Les sa-phirs!...

M. - tiers... Les ru-bis... Ma cara-

LE GENNI

Por-tant les-di-amants...

cresc.

M. - va - - - - - ne!

LE GENNI, après un geste qui impose le silence

A moi les pe -

f

ff

A cet appel on entend sous terre une rumeur sourde qui va grossissant, et le genni commence à disparaître lentement, s'enfonçant dans le sol.

1e G.

- titts!

Allegro (♩. = 100)

molto cresc. **ff** *pp*

LA PRINCESSE, au Genni

Cré - a - tu - re demon Sei - gneur,

n'oublie pas...

MÂROUF

Dans ma ca - ra -

1a P.

Cent chamel - les...

De piè - ces

M.

- va - - - ne...

Por - tant les sacs...

laP. *d'or...* Les en - ca -

M. *Et mil - ie mé - ha - ris - tes....*

p.

laP. *_ drant...*

M. *La lance au poing. LE GENNI, dont on n'aperçoit plus que la tête derrière une touffe d'herbe*

p.

Ou -

leG. *- as - sa - lam!*

molto cresc.

Il disparaît

sff

SCÈNE V

MÂROUF, LA PRINCESSE, LES NAINS

Immédiatement, du trou laissé ouvert par Mârouf, de celui par lequel le Genni a disparu, on voit émerger des têtes de nains qui examinent les lieux, puis disparaissent pour revenir un instant après. Plusieurs même se décident à sortir complètement des trous, pendant que Mârouf et la Princesse, dans les bras l'un de l'autre, les regardent avec ravissement.

MÂROUF, à la Princesse, qu'il tient dans ses bras

LA PRINCESSE

la P.

L'ad - mi - rable a - ven -

M.G.

la P.

- tu - - re!

MÂROUF

Re - mer - cie - ments à Sched -

M.D.

M.G.

M.G.

M.

- dad, fils d'A - ad,

M.

pour le ma - gni - fi - que tré - sor.

poco

poco

LA PRINCESSE

Ó la stupeur d'A - li, l'a - mi d'en - fan - ce, quand

p legg. scherzando

la P. tu ren - tre - ras dans ta gloi - re!

MÂROUF

Et ton

Red.

M. pé - re, l'ex - cel - lent

M. pé - re, qui de - puis no - tre

M. *fui - te, dou - te peut - é - tre de ma ca - ra -*

poco cresc. *mf* *dim.*

LA PRINCESSE, aux nains

M. *Har - va - ne!*

cresc. *marc.*

la P. *- di! pe - tits, hâ - tez -*

f *dim.*

la P. *- vous. Car mon*

f *dim.*

laP. père af - fli - gé m'at - tend dans son pa -

laP. - lais, pleu - rant sa fille

dim.

laP. en - fuie avec l'é - poux.

cresc.

laP. Cou - rez sur vos

la P.

jam - - bes tor dues,

la P.

char - gez de di_a_mants vos pe - ti - tes é -

la P.

- pau - - - - les, a - -

la P.

- fin que le re - tour il - lu - mi - - ne ses

la P. yeux. Har - di! pe - tits, hâtez -

MÂROUF Har - di! pe - tits, hâtez -

la P. - vous! Har - di! pe -

M. - vous! Har - di! pe -

la P. - tits, hâ - tez - vous!

M. - tits, hâ - tez - vous!

Dix autres trous se sont ouverts, et il en est jailli une multitude de nains barbus, tordus,

f (♩ = ♩. du 6)
8

bossus, transportant le trésor de Scheddad, fils d'Aad. Tour à tour ils disparaissent dans

la coulisse pour revenir, et retourner sous terre à la recherche de nouveaux paniers de

pierres précieuses, de nouveaux ballots, d'autres coffres d'où s'échappent des étoffes

du 2 = du 3
8

somptueuses. Quelque part, au dessus d'un trou, des nains ont improvisé, en un clin d'œil,

un puits avec margelle et poulie, dont ils tirent des seaux de pièces d'or. Ils en chargent

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few rests. The bass staff starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a series of chords and single notes, with some notes marked with a '7' (sevens). The system concludes with a double bar line.

des camarades et ceux-ci suivent la galopade. Tous ces petits bonshommes tombent, se relèvent.

The second system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 7/8 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few rests. The bass staff starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a series of chords and single notes, with some notes marked with a '7' (sevens). The system concludes with a double bar line.

se bousculent, se battent, sous les coups de fouet des chefs de tribus, choisis parmi les plus petits

The third system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 7/8 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few rests. The bass staff starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a series of chords and single notes, with some notes marked with a '7' (sevens). The system concludes with a double bar line.

et les plus barbus. — Mârrouf et la Princesse les excitent des gestes et de la voix.

The fourth system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 7/8 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few rests. The bass staff starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a series of chords and single notes, with some notes marked with a '7' (sevens). The system concludes with a double bar line.

The fifth system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 7/8 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few rests. The bass staff starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a series of chords and single notes, with some notes marked with a '7' (sevens). The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and includes various rhythmic values and articulation marks. The instruction *sempre f* is written in the right-hand part.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs, showing complex rhythmic patterns and articulation marks.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs, showing complex rhythmic patterns and articulation marks.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs, showing complex rhythmic patterns and articulation marks.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs, showing complex rhythmic patterns and articulation marks.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with accents and slurs.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with accents and slurs. A dynamic marking *sf* is present in the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with accents and slurs. A dynamic marking *sf* is present in the bass staff. A measure rest of 8 is indicated above the treble staff.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with accents and slurs. A dynamic marking *sf* is present in the bass staff. A measure rest of 8 is indicated above the treble staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes marked with accents and slurs.

The first system of music features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The right hand plays a series of chords and dyads, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piece, with the right hand playing sustained chords and the left hand moving through a sequence of eighth notes. The key signature changes to one sharp (F#) and one flat (Bb).

The third system shows more complex rhythmic patterns in both hands, including slurs and accents. The key signature remains one sharp and one flat.

The fourth system features a mix of eighth and sixteenth notes in both hands, with some notes marked with accents. The key signature is one sharp and one flat.

The fifth system concludes the page with a final cadence. The right hand plays a descending line of notes, and the left hand provides a steady accompaniment. The key signature is one sharp and one flat.

LA PRINCESSE

Har - di! pe - tits,
 MÂROUF
 Har - di! pe - tits,
marcato

la P.
 hâ - tez - vous!
 M.
 hâ - tez - vous!

la P.
 Har - di! pe - tits, hâ - tez - vous!
 M.
 Har - di! pe - tits, hâ - tez - vous!

Detailed description of the musical score: The score is for a scene from 'LA PRINCESSE'. It features three vocal parts: Mârouf (M.), la P. (Princess), and M. (Mârouf). The piano accompaniment is marked 'marcato'. The lyrics are in French. The first system shows Mârouf singing 'Har - di! pe - tits,'. The second system shows la P. and M. singing 'hâ - tez - vous!'. The third system shows la P. and M. singing 'Har - di! pe - tits, hâ - tez - vous!'. The piano part consists of chords and melodic lines in the right and left hands.

1a P.

M.

This musical score is arranged in four systems. The first system contains two vocal staves: the top staff is labeled '1a P.' and the bottom staff is labeled 'M.'. Both vocal staves feature a melodic line with a long, sweeping slur across the first two measures. The piano accompaniment begins in the third measure of the first system. The second system continues the piano accompaniment with complex chordal textures and moving lines in both hands. The third system shows the piano accompaniment continuing with various rhythmic patterns and chord changes. The fourth system concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some beamed sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

The second system continues the piece. The upper staff features a more active melodic line with some sixteenth-note runs. The lower staff has a steady accompaniment with some sustained chords. The notation includes various accidentals and dynamic markings.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic themes. The upper staff has a series of chords and moving lines, while the lower staff provides a consistent bass line. The key signature remains B-flat major.

The fourth system features a more complex melodic line in the upper staff with frequent sixteenth-note patterns. The lower staff continues with a rhythmic accompaniment. The notation includes many accidentals and slurs.

The fifth and final system on the page shows the concluding part of the piece. The upper staff has a melodic line that ends with a final cadence. The lower staff provides a final accompaniment. The key signature is B-flat major.

LA PRINCESSE

Har - di!

MÂROUF

Har - di!

la P.

pe - tits, hâ - tez - vous!

M.

pe - tits, hâ - tez - vous!

la P.

Har - di! pe - tits,

M.

Har - di! pe - tits,

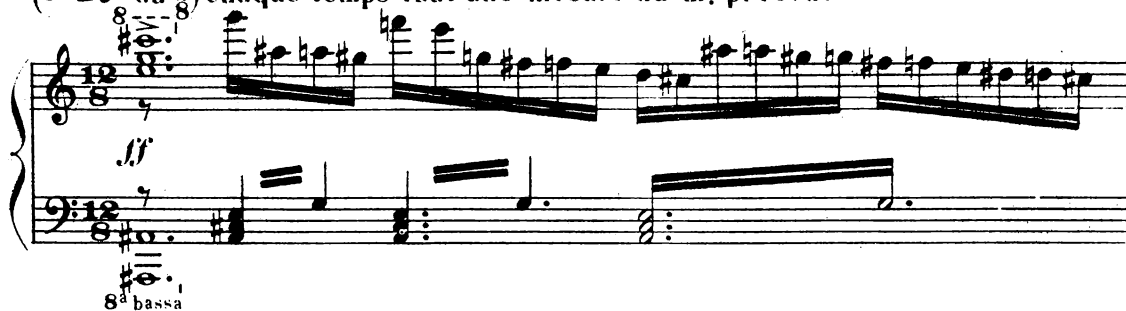
la P. 

hâ - tez - vous

M. 

hâ - tez - vous

(♩ = ♩ du 3) chaque temps vaut une mesure du m! précédent



ff

8^a bassa

Le soir tombe lentement. Les nains, qui ont achevé le déménagement,



dim. poco a poco

8^a bassa

commencent à regagner discrètement leur repaire, car ils entendent le bruit d'une troupe à cheval



a

8^a bassa

qui se rapproche.



8^a bas

Allegro

LA PRINCESSE prêtant l'oreille

E - cou - te...

Allegro ♩ = 138

p *pp*

la P. Des chevaux.

MÂROUF

Dé - ja ma ca - ra -

la P. Des lueurs de tor - ches là-bas... là-
montrant un autre point


M. - va - ne ?

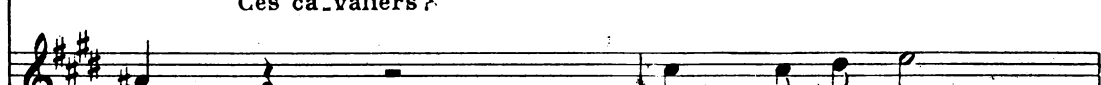
pp *poco marc.*

la P.  -bas...

M.  Ce sont mes pi_èces d'or qui bril_lent dans la

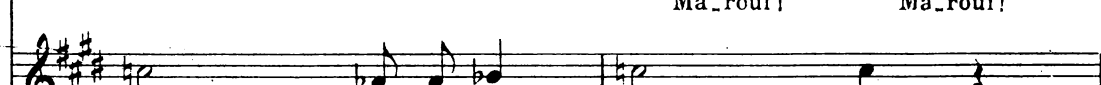


la P.  Ces ca_valiers?

M.  nuit. Mes ma_ma_lik,



la P.  Mâ_rouf! Mâ_rouf!

M.  beaux com-me des lu_ _ nes



la P. Fu_yons j'ai peur.

M. Ô le nez du vi -

poco cresc.

M. La nuit s'est faite.

- zir, ce chien, qui s'al_lon_ge - ra jusqu'au

A peine le dernier nain at-il disparu, s'enfonçant dans la terre, que la scène est envahie par des mamalik portant des torches. A leur tête se trouve le vizir, qui fait un signe. Immédiatement les mamalik s'emparent de la princesse.

M. sol!

cresc. molto

SCÈNE VI

MÂROUF, LA PRINCESSE, LE VIZIR, puis ALI, puis LE SULTAN

LA PRINCESSE dans un cri

Mârouf!

MÂROUF courant au secours de la Princesse

Saam _ched_

f

5

p.

Detailed description: This block contains the first system of music. It features a vocal line for the Princess with a cry, followed by Mârouf's response. Below the vocal lines is a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. Dynamics include *f* and *p.* Fingerings like '5' are indicated.

Sur un signe du vizir, les mamalik

- di - ne!

Detailed description: This block contains the second system of music, showing the entrance of the Mamalik. It includes a vocal line with the words '- di - ne!' and a piano accompaniment. The key signature remains three sharps and the time signature is 7/8.

s'emparent de Mârouf, lui ôtent son turban, lui attachent les mains derrière le dos, et l'ayant obligé à se mettre à genoux, lui placent la tête sur un billot.

8^e basse

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the Mamalik's actions. It features a complex rhythmic pattern in the bass line. The key signature is three sharps and the time signature is 7/8. A '5' is written above the bass line. The text '8^e basse' is written below the piano part.

LE VIZIR aux mamalik

Que l'on a_mène aus_si son com - pli - ce, cau - se du

p

Detailed description: This block contains the third system of music, featuring the Vizir's speech. It includes a vocal line with the words 'Que l'on a_mène aus_si son com - pli - ce, cau - se du' and a piano accompaniment. The key signature is three sharps and the time signature is 7/8. Dynamics include *p*.

Entre Ali ligotté, que l'on place à côté

1e V.

mal

de Mârrouf dans la même position que lui.

Entre le sultan.

LE VIZIR au sultan

Roi,

lui montrant les deux condamnés

1e V.

que t'a-vais-je dit? Voi-ci les deux

le V.

four . . . bes

ALI reconnaissant Mârouf

ô Mâ . . .

Detailed description: This system contains the vocal line for 'le V.'. It starts with a bass clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are 'four . . . bes' followed by 'ALI reconnaissant Mârouf'. The music features a long note on 'ô' and a dotted note on 'Mâ'. There is a piano (*p*) dynamic marking. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below the vocal line.

MÂROUF, serene

Lou . . .

A.

.rouf; ô pau . . . vre!

Detailed description: This system contains the vocal line for 'A.'. It starts with a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are '.rouf; ô pau . . . vre!'. The music features a long note on 'ô' and a dotted note on 'vre!'. There is a piano (*p*) dynamic marking. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below the vocal line.

M.

.an . ges au Très-Haut qui ré . u . nit les a .

più p

Detailed description: This system contains the vocal line for 'M.'. It starts with a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are '.an . ges au Très-Haut qui ré . u . nit les a .'. The music features triplet markings over the notes 'ges' and 'nit'. There is a *più p* dynamic marking. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below the vocal line.

M. *- mis.*

LE SULTAN

Ma co - lè - re n'at - ten - dra

crescendo

LA PRINCESSE suppliante

O mon pè - re!

menaçant Le Sultan se tait en -

pas!...

Quant à toi!..

le S.

proie à des sentiments contraires. La Princesse est à genoux devant lui.

ALI gémissant

Il n'est de re - cours qu'en Al -

sf p

MAROUF

Pour - quoi gé - mir, ô mon frè - re?

A. - lah.

M. Je l'en - tends ap - pro - cher.

A. Quoi?

M. Ma ca - ra -

A. Qu'entends-tu?

LA PRINCESSE au sultan

M. *-va - ne. Elle appro_che.*

A. *ô fou!*

espress.

la P. *s'il est vrai que je suis la plus ché_rie de tes*

sempre p

la P. *fil - - - les, par - donne à l'époux ai - mé.*

LE VIZIR, ironique, au sultan

Et la ca-ra -

MÂROUF

El - le va tra - ver -

le V. - va - - ne? Où est - - el - le?

M. - ser le gué — qui se trouve à cent pas di - ci

ALI

Ta ca - ra - va - - ne? Ou - blies - tu que c'est

MÂROUF

A.

Dé - - ja les cha -
 nous qui l'a - vons in - ven - tée? —

M.

-meaux qui ou - - vrent la mar - che ont les

LA PRINCESSE

Il est plus doux à mon cœur, ô mon
 pieds dans l'eau.
 ALI gémissant

Ya ouci - lil

espress.

la P.

père, que l'ombre douce du palmier

la P.

et la fraîcheur de la source, si douce au cœur du Bédouin

la P.

-in altéré. LE VIZIR au sultan
Et le trésor à vide?

LE SULTAN, se décidant, avec violence

Que l'on fasse voler leur tête!

On commence à entendre le bruit d'une caravane en marche. Sonnettes, chansons de muletiers etc...

Molto moderato ALI

Nos destins sont é _ crits sur le

Molto moderato

pp

And.

Un mamelouk tire son sabre, retrousse ses manches et fait les préparatifs de l'exécution.
Pendant ce temps, rumeur parmi les mamalik: "Une caravane... Une caravane..."

A. li _ vre d'Allah.

Quelques Contralti, dans la coulisse, très loin

p

poco a poco cresc.

LE VIZIR inquiet

U _ ne ca _ ra _

8-1

3

3

LA PRINCESSE ravie

le V.

Une cara_vane?
_va_ne?

LE SULTAN à Mârouf

Serait - ce la

MÂROUF pendant que les premiers chameaux traversent le fond de la scène

le S.

Au sultan de Khai -
tienne, ô mon gen_dre?

M.

-tân. Je donne_rai pour ca_deau

M.

tren - te sacs de pierreries, quand vien - dra ma

M.

ca - ra - va - - - ne.
LE VIZIR aux hommes de la caravane
Ô caravaniers, vers quelle ville allez-vous?

LES CARAVANIER⁽¹⁾

Sopr. et Contr. (en scène)

(dans la coulisse tout près)

Khaï - tân. Khaï - tân.
Ténors (en scène) (dans la coulisse tout près)
Khaï - tân. Khaï - tân.
Basses (en scène) (dans la coulisse tout près)
Khaï - tân. Khaï - tân.

(1) Toutes ces réponses des caravaniers peuvent être chantées par une partie seulement du chœur, soit par des ténors seuls, soit par des basses seules, soit même par des voix de femmes seules; mais, dans ce dernier cas, le sol grave des contraltos est indispensable, à l'octave du sol des soprani.

plus lointain

Khāi - tân.

plus lointain

Khāi - tân.

plus lointain

Khāi - tân.

Khāi - tân.

ALI

LE SULTAN, au mamelouk qui allait exécuter Ali Non, frappe, - ami!

Suspendston bras, mamelouk!

mf *crusc.*

l'espoir est vain.

LE VIZIR, au sultan

Qui te dit quelle appartienne à ton gendre

LE SULTAN aux caravaniers

Lenom de votre maî_tre?

LES CARAVANIERS

Sopr. et Contr. (en scène)

(dans la coulisse, tout près)

Mâ - rouf. Mâ - rouf.

Ténors (en scène) (dans la coulisse, tout près)

Mâ - rouf. Mâ - rouf.

Basses (en scène) (dans la coulisse, tout près)

Mâ - rouf. Mâ - rouf.

LE SULTAN

Ya Allah!

Délivrez ces hommes de

(plus lointain)

Mâ rouf.

(plus lointain)

Mâ rouf.

(plus lointain)

Mâ rouf.

le S.

bien.

mf

crese. poco a poco

ALI, délivré de ses liens, aux caravaniers

Hom - mes, pourquoi mentez-vous? L'enom de vo-tre vrai maf - tre?

p

LES CARAVANIERES

(en scène) (dans la coulisse, près)

Mâ - rouf. ————— Mâ - rouf. —————

(en scène) (dans la coulisse, près)

Mâ - rouf. ————— Mâ - rouf. —————

(en scène) (dans la coulisse, près)

Mâ - rouf. ————— Mâ - rouf. —————

p sans traîner *crese.*

LE SULTAN, à Mârouf, qu'il a lui-même délivré de ses liens, sur un ton confus et respectueux.

Par - donne — à l'igno - ran - ce, ô mon gen - dre si ri -

(loin) Mâ - rouf.

(loin) Mâ - rouf.

(loin) Mâ - rouf.

Mâ - rouf.

sf

Mârouf, qui tient la princesse

le S. che

ALI, à Mârouf, respectueusement

Ô le plus grand marchand du monde, pour - quom'as-tu trompé,

sempre cresc. En animant peu

dans ses bras, accepte les hommages sans modestie.

LE VIZIR, à Mârouf, à qui il vient aussi faire sa soumission

A. Ô mon maî - tre, par -

en me ca - chant tant de ri - ches - ses ?

à peu

le V.

_ donne à l'ignorance. LE SULTAN, au Vizir

Ô calomniateur, je veux te

MÂROUF

Donnez lui sur le

le S.

faire empaler.

Poco piu mosso (♩ = 88)

ff *mf* marc.

M.

dos cent coups de vos matraques, et cela sera suffi-

più p

(Les mamalik entraînent le Vizir vers le fond, et le frappent régulièrement jus-
qu'à la fin de l'acte, tandis que, dans le lointain, la caravane continue de défiler.)

M.

- sant.

8e bassa

8

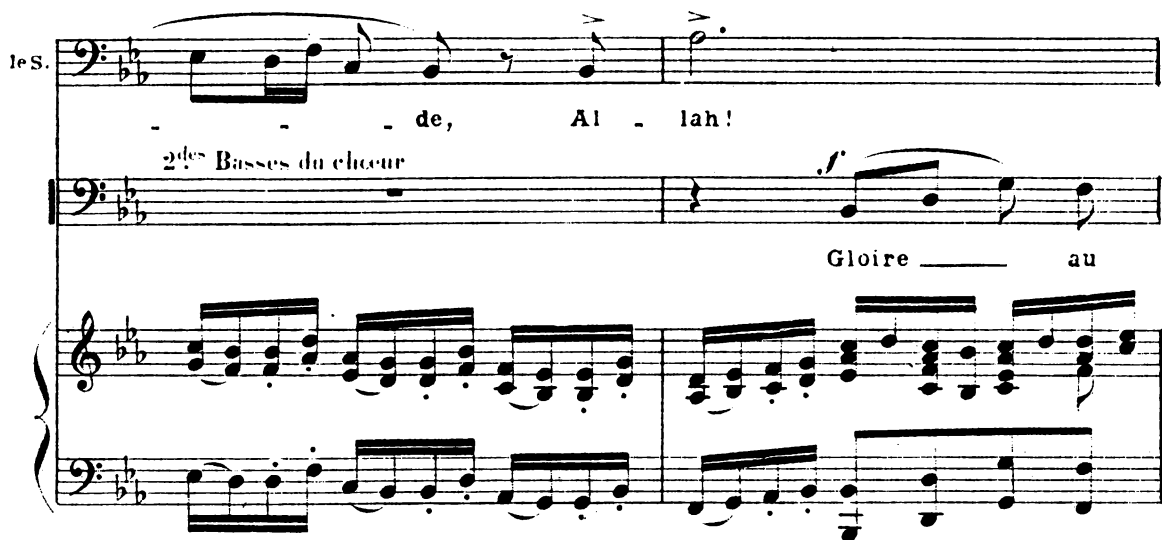
LE SULTAN

Gloire — au Tout - Puis - sant, — le

ff marc.

1e S.

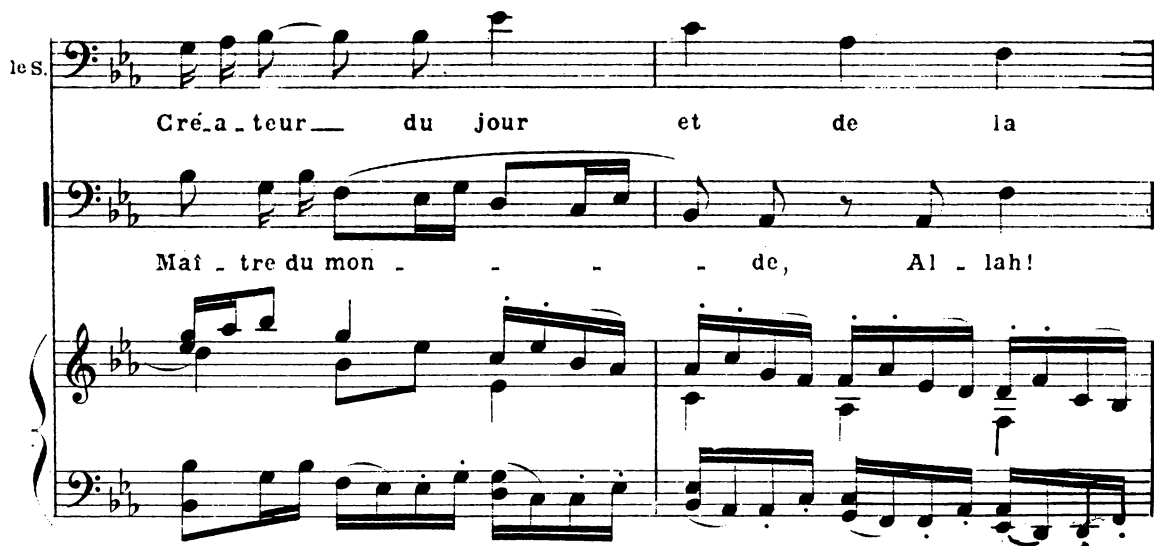
Seul Vi - vant, — le Mai - tre du mon -

1^{er} S.  *de, Al - lah!*

2^{des} Basses du chœur *Gloire — au*

1^{er} S.  *Al - lah! — Al - lah! — le*

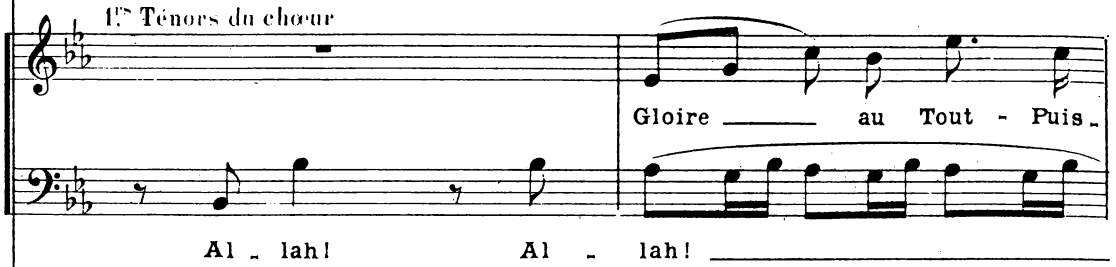
Tout - Puissant, le Seul Vivant, le

1^{er} S.  *Cré_a - teur — du jour et de la*

Maî - tre du mon - de, Al - lah!

MÂROUF

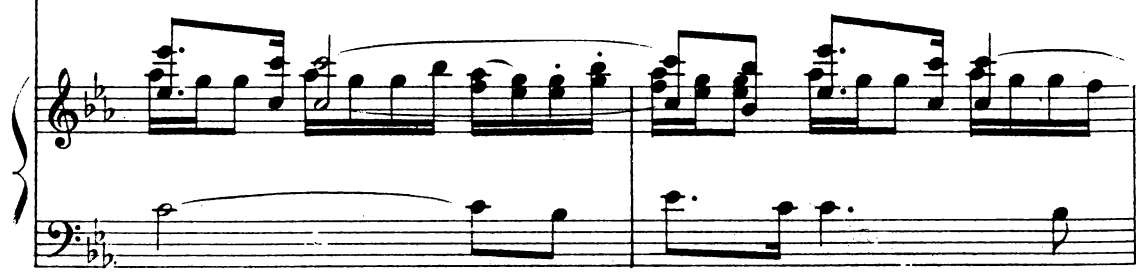
le S. 
 Gloire _____ au Tout - Puis -
 nuit. _____

1^{er} Ténors du chœur 
 Gloire _____ au Tout - Puis -
 Al - lah! Al - lah! _____



M. 
 - sant, _____ le Seul Vi - vant _____ le
 le S. 


 - sant, _____ le Seul Vi - vant _____ le

M. Maî - tre du mon - - - - de.

leS. Al - - - - lah!

Maî - tre du mon - - - - de.

Al - - - - lah!

M. Gloire — au Tout - Puissant le

leS. le

ALI Gloire — au Tout - Puis - sant, le Seul Vi -

Gloi - - - re au — Tout - Puis - sant

Gloire — au Tout Puissant, le

Gloire — au Tout - Puis - sant, le Seul Vi -

le

MÂROUF avec les 1^{rs} ou 2^{ds} Ténors jusqu'à la fin

le — Gé — né — reux, —

Seul Vivant, le Gé — néreux, le

ALI avec les 1^{res} Basses jusqu'à la fin

- vant, le Gé — né — reux, le Seul Vi —

LE SULTAN avec les 2^{des} Basses jusqu'à la fin

Seul Vivant, le Gé — néreux, le

Gloire — au Tout Puissant,

Seul Vivant, le Gé — néreux, Al —

- vant, le Mai — tre du mon — de,

Seul Vi — vant, — le

le Seul Vivant, le Gé-né-reux, le Maî-tre du-
 - lah! Gloire — au Tout-Puissant, le
 le Créateur du jour et de la nuit, Al-lah le Gé-né-

Tout - Puis-sant.

mon - - - de, Al-lah!
 Seul Vivant, Al-lah! le
 - reux, le Maî-tre du mon - - - de

Gloire — au Tout - Puis-

Al - lah!

Tout - Puis - sant le

- sant, le Seul Vi - vant, le Mai - tre du

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff with lyrics 'Al - lah!' and 'Tout - Puis - sant le'. Below it is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

le - Mai - tre du mon - de, Al - lah!

Mai - tre du mon - de, Gloi - re

Gloire au Tout - Puis - sant, le

mon - de, Al - lah!

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with lyrics 'le - Mai - tre du mon - de, Al - lah!', 'Mai - tre du mon - de, Gloi - re', and 'Gloire au Tout - Puis - sant, le mon - de, Al - lah!'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support. The notation includes various musical symbols like notes, rests, and dynamic markings.

Gloi - - - re, Gloi - - - re

Seul Vi - vant, le Maî - tre du mon - - -

le Seul Vi - vant

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

LA PRINCESSE

Al - - - lah! Al - - - lah!

au - - - Seul Vi - vant

- - - de, le Cré - a - teur - - - du

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4. The piano part includes chords and moving lines in both hands.

laP.

le Gé - né -

le Gé - né -

Gloire au Tout Puis sant,

jour

Gloire au Tout - Puis - sant, le

laP.

- reux.

- reux Al - lah!

le Seul Vi - vant, le Maî - tre du mon -

et de la nuit..

Seul Vivant, le Maî - tre du mon -

8

Gloire — au Tout - Puis -
 - de Gloire — au Tout - Puis -
 Al - lah le —
 - de le —

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines in a soprano and alto register, both in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "Gloire — au Tout - Puis -" on the first line, "- de Gloire — au Tout - Puis -" on the second line, "Al - lah le —" on the third line, and "- de le —" on the fourth line. The third and fourth staves are bass vocal lines. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef, both in two flats. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- sant, le Seul Vi - vant, le Mai - tre du
 - sant, le Seul Vi - vant, le Mai - tre du
 Tout - - Puis - sant, le
 Tout - - Puis - sant, le

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines in a soprano and alto register. The lyrics are: "- sant, le Seul Vi - vant, le Mai - tre du" on the first line, "- sant, le Seul Vi - vant, le Mai - tre du" on the second line, "Tout - - Puis - sant, le" on the third line, and "Tout - - Puis - sant, le" on the fourth line. The third and fourth staves are bass vocal lines. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef, both in two flats. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

mon - - - - -
mon - - - - -
Maî - tre du mon - - - - -
Maî - tre du mon - - - - -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, both in a B-flat major key signature. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "mon - - - - -", "mon - - - - -", "Maî - tre du mon - - - - -", and "Maî - tre du mon - - - - -". The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le
- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le
- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le
- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, both in a B-flat major key signature. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le", "- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le", "- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le", and "- - - - - de, Gloire au Tout-Puis - sant, - - - - - le". The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the bottom right of the system.

Seul Vi_vant, — le Gé_ né_reux — Al_ lah!

Seul Vi_vant, — le Gé_ né_reux — Al_ lah!

Seul Vi_vant, — le Gé_ né_reux — Al_ lah!

Seul Vi_vant, — le Gé_ né_reux — Al_ lah!

Detailed description: This system contains four staves. The top two are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The music is in a minor key with a key signature of two flats. The vocal lines are simple, with lyrics under each note. The piano accompaniment consists of rhythmic patterns in both hands.

RIDEAU

8

7

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a complex, repetitive chordal pattern. The left hand has a simpler accompaniment. A dashed line with the number '8' is above the treble staff. The word 'RIDEAU' is written in the right margin. A small musical fragment is shown below the bass staff, starting with a measure containing the number '7'.

Detailed description: This system consists of four empty musical staves, two for the vocal line and two for the piano accompaniment. The key signature remains two flats.

8

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a complex, repetitive chordal pattern. The left hand has a simpler accompaniment. A dashed line with the number '8' is above the treble staff.

8

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fifth system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a complex, repetitive chordal pattern. The left hand has a simpler accompaniment. A dashed line with the number '8' is above the treble staff. The system concludes with several notes in the bass staff.